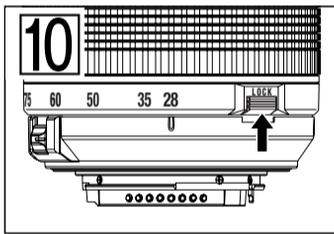
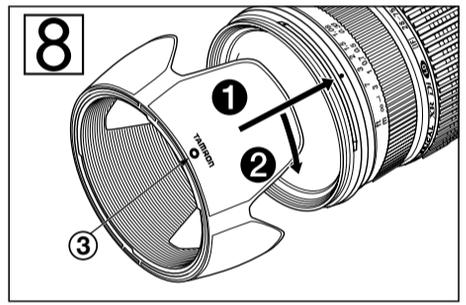
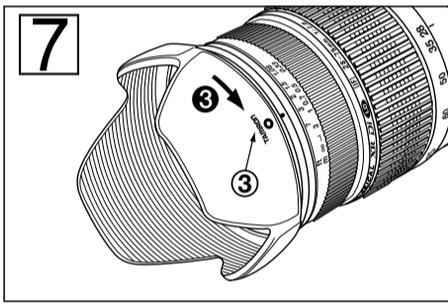
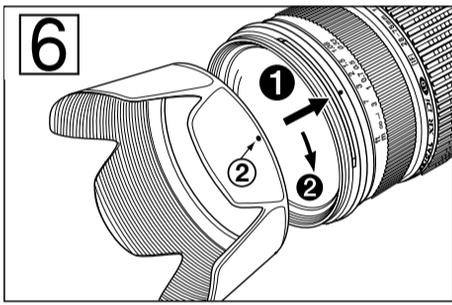
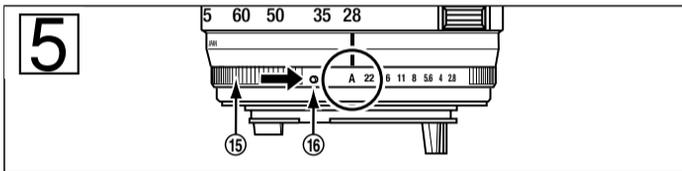
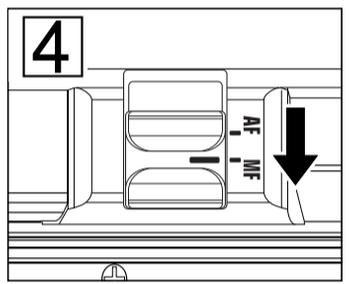
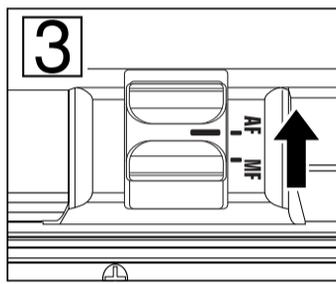
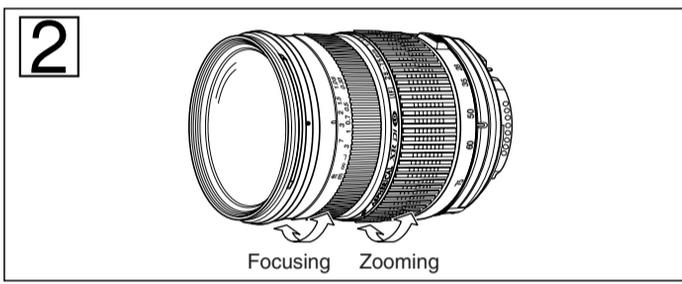
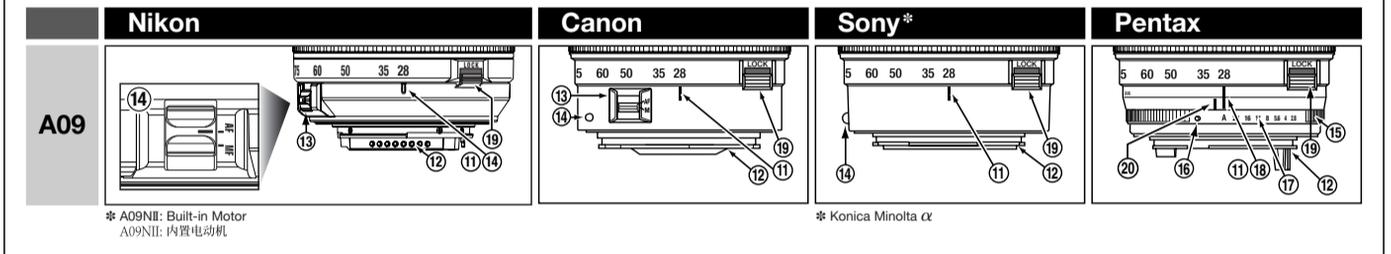
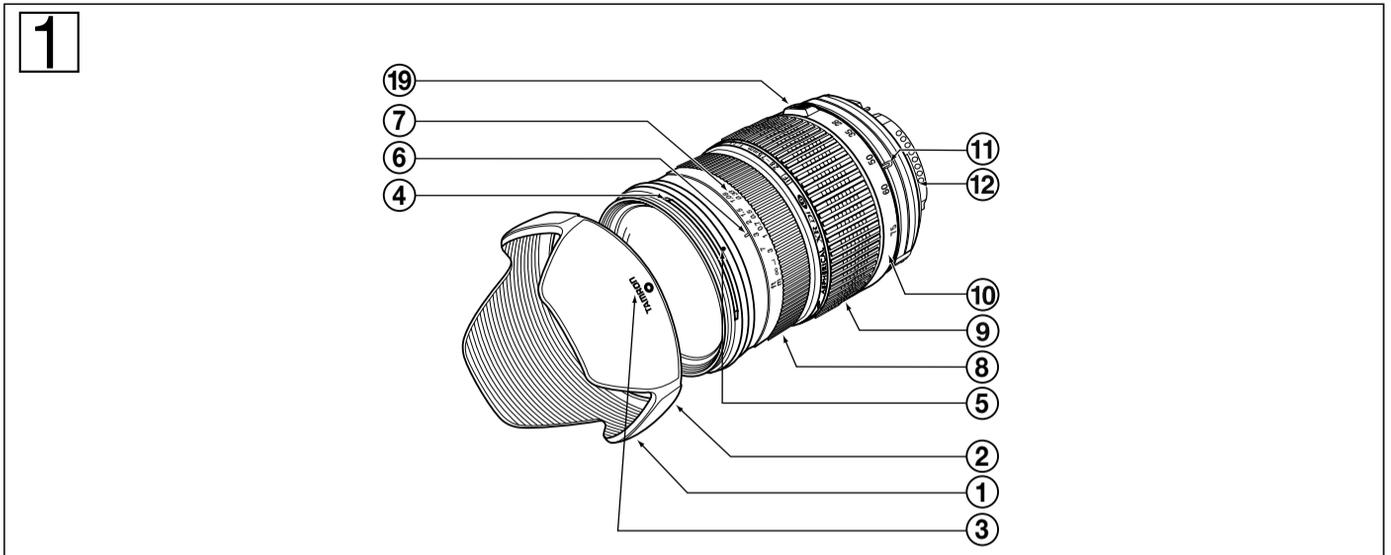


TAMRON

● SP AF28-75mm F/2.8 XR Di LD Aspherical [IF] Macro (Model A09)



CE

* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca CE es marca de conformidad segun directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio CE attesta la conformita alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * CE 标志表示符合欧洲共同体 (EC) 指标

The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

SP AF28-75mm F/2.8 XR Di LD Aspherical [IF] MACRO (Model A09)										
Focal Length	Focus Distance	F/2.8	F/4	F/5.6	F/8	F/11	F/16	F/22	F/32	
28mm	0.33m	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.31 - 0.35	0.31 - 0.36	0.3 - 0.37	0.29 - 0.39	0.28 - 0.43	
	0.5m	0.48 - 0.52	0.48 - 0.53	0.47 - 0.54	0.46 - 0.56	0.44 - 0.59	0.42 - 0.64	0.4 - 0.72	0.37 - 0.92	
	0.7m	0.66 - 0.75	0.65 - 0.76	0.63 - 0.79	0.6 - 0.84	0.58 - 0.92	0.53 - 1.07	0.49 - 1.37	0.44 - 2.72	
	1m	0.92 - 1.11	0.89 - 1.15	0.85 - 1.23	0.8 - 1.36	0.75 - 1.59	0.67 - 2.22	0.61 - 4.41	0.52 - ∞	
	3m	2.27 - 4.4	2.09 - 5.47	1.87 - 8.25	1.61 - 36.59	1.38 - ∞	1.12 - ∞	0.93 - ∞	0.72 - ∞	
	∞	8.81 - ∞	6.43 - ∞	4.62 - ∞	3.27 - ∞	2.41 - ∞	1.69 - ∞	1.26 - ∞	0.9 - ∞	
35mm	0.33m	0.33 - 0.33	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.32 - 0.35	0.31 - 0.36	0.3 - 0.37	0.29 - 0.39	
	0.5m	0.49 - 0.51	0.48 - 0.52	0.48 - 0.53	0.47 - 0.54	0.46 - 0.56	0.44 - 0.59	0.42 - 0.63	0.4 - 0.72	
	0.7m	0.67 - 0.73	0.66 - 0.74	0.65 - 0.76	0.63 - 0.79	0.61 - 0.83	0.58 - 0.92	0.54 - 1.04	0.49 - 1.38	
	1m	0.94 - 1.07	0.92 - 1.1	0.89 - 1.14	0.85 - 1.22	0.81 - 1.34	0.75 - 1.59	0.68 - 2.07	0.6 - 4.4	
	3m	2.46 - 3.86	2.31 - 4.33	2.11 - 5.28	1.88 - 7.91	1.68 - 21.55	1.39 - ∞	1.16 - ∞	0.93 - ∞	
	∞	12.88 - ∞	9.38 - ∞	6.73 - ∞	4.74 - ∞	3.48 - ∞	2.42 - ∞	1.79 - ∞	1.28 - ∞	
50mm	0.33m	0.33 - 0.33	0.33 - 0.33	0.33 - 0.33	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.31 - 0.35	0.31 - 0.36	
	0.5m	0.49 - 0.51	0.49 - 0.51	0.49 - 0.51	0.48 - 0.52	0.48 - 0.53	0.47 - 0.54	0.46 - 0.56	0.44 - 0.59	
	0.7m	0.69 - 0.72	0.68 - 0.72	0.67 - 0.73	0.66 - 0.74	0.65 - 0.76	0.63 - 0.79	0.61 - 0.84	0.57 - 0.92	
	1m	0.97 - 1.03	0.96 - 1.05	0.94 - 1.07	0.92 - 1.1	0.89 - 1.14	0.85 - 1.22	0.81 - 1.33	0.75 - 1.59	
	3m	2.71 - 3.37	2.61 - 3.53	2.48 - 3.8	2.31 - 4.3	2.13 - 5.15	1.89 - 7.73	1.67 - 19.71	1.39 - ∞	
	∞	26.17 - ∞	19.04 - ∞	13.63 - ∞	9.57 - ∞	6.99 - ∞	4.83 - ∞	3.54 - ∞	2.47 - ∞	
60mm	0.33m	0.33 - 0.33	0.33 - 0.33	0.33 - 0.33	0.33 - 0.34	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.31 - 0.35	
	0.5m	0.5 - 0.51	0.49 - 0.51	0.49 - 0.51	0.48 - 0.52	0.48 - 0.53	0.47 - 0.54	0.46 - 0.56	0.44 - 0.59	
	0.7m	0.69 - 0.71	0.69 - 0.72	0.68 - 0.72	0.67 - 0.73	0.66 - 0.74	0.65 - 0.76	0.63 - 0.79	0.6 - 0.84	
	1m	0.98 - 1.02	0.97 - 1.03	0.96 - 1.05	0.94 - 1.07	0.92 - 1.1	0.89 - 1.15	0.85 - 1.22	0.81 - 1.35	
	3m	2.79 - 3.25	2.72 - 3.35	2.62 - 3.52	2.48 - 3.8	2.33 - 4.23	2.12 - 5.22	1.92 - 7.28	1.65 - 21.74	
	∞	37.63 - ∞	27.36 - ∞	19.57 - ∞	13.73 - ∞	10.01 - ∞	6.91 - ∞	5.05 - ∞	3.5 - ∞	
75mm	0.33m	0.33 - 0.33	0.33 - 0.33	0.33 - 0.33	0.33 - 0.33	0.33 - 0.34	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	0.32 - 0.34	
	0.5m	0.5 - 0.5	0.5 - 0.51	0.49 - 0.51	0.49 - 0.51	0.49 - 0.51	0.48 - 0.52	0.48 - 0.53	0.47 - 0.54	
	0.7m	0.69 - 0.71	0.69 - 0.71	0.69 - 0.72	0.68 - 0.72	0.67 - 0.73	0.66 - 0.74	0.65 - 0.76	0.63 - 0.79	
	1m	0.98 - 1.02	0.98 - 1.02	0.97 - 1.03	0.96 - 1.05	0.94 - 1.07	0.92 - 1.1	0.89 - 1.14	0.85 - 1.22	
	3m	2.85 - 3.17	2.8 - 3.24	2.73 - 3.34	2.62 - 3.51	2.5 - 3.75	2.33 - 4.24	2.15 - 5.03	1.91 - 7.31	
	∞	54.9 - ∞	39.91 - ∞	28.53 - ∞	20 - ∞	14.57 - ∞	10.04 - ∞	7.33 - ∞	5.06 - ∞	

ITALIANO

Grazie per aver acquistato questo obiettivo Tamron come l'ultima aggiunta alla vostra apparecchiatura fotografica Prima dell'utilizzo, si prega di leggere attentamente il contenuto di questo Manuale d'Uso per familiarizzare con l'obiettivo e le tecniche giuste per produrre immagini della più alta qualità. Con la giusta manutenzione e attenzione, il vostro obiettivo Tamron vi permetterà di fare fotografie bellissime ed emozionanti per tanti anni.

- Spiegazioni di precauzione che aiutano a prevenire problemi.**

- Spiega cose da conoscere in aggiunta alle operazioni di base.

NOMENCLATURA (Riferimento Fig. 1, se non specificato)

- Paraluce
- Paraluce di fissaggio del capo di allineamento
- Indicatore paraluce di fissaggio
- Anello filtro
- Indice paraluce di fissaggio
- Indice di distanza
- Gradazione di distanza
- Anello di messa a fuoco
- Anello zoom
- Gradazione lunghezza della messa a fuoco
- Indice zoom
- Montaggio/contatti di montaggio dell'obiettivo
- Interruttore AF-MF (Canon, Nikon)
- Capo di fissaggio dell'obiettivo
- Anello di apertura (Pentax)
- Blocco AE (Pentax)
- Gradazione di apertura (Pentax)
- Indice di apertura (Pentax)
- Interruttore di blocco dello zoom
- Indice diaframmi per focali lunghe

SPECIFICHE TECNICHE	
Modello	A09
Distanza focale	28-75 mm
Apertura massima	F/28
Angolo Campo Visivo	75°23' - 32°11'
Costruzione dell'obiettivo	14/16
Distanza Minima di Messa a Fuoco	0,33m
Rapporto Massimo di Ingrandimento	1:3,9 (at 75 mm)
Dimensione Filtro ∅	67 mm
Lunghezza	92,05 mm
Diametro ∅	73 mm
Peso	510 g
Paraluce	DA09

- La lunghezza e il peso elencati nelle specifiche tecniche dell'obiettivo si riferiscono al montaggio con obiettivo Nikon.**
- Aspetto e caratteristiche dell'apparecchio potrebbero cambiare senza preavviso.**

FISSAGGIO E RIMOZIONEDE DELL'OBBIETTIVO (Rif. Fig. 1)

■ **Come montare l'obiettivo**

Rimuovere il tappo posteriore dell'obiettivo. Allineare il capo di fissaggio dell'obiettivo (14) al tamburo della lente con la sua controparte sul supporto della macchina fotografica e inserire l'obiettivo. Ruotare l'obiettivo in senso orario (in senso antiorario per il modello Nikon) finché scatta in posizione di bloccaggio.

■ **Come rimuovere l'obiettivo**

Premere il pulsante di disinnesto sulla macchina fotografica, girare l'obiettivo in senso antiorario (in senso orario per il modello Nikon), e sollevare l'obiettivo dal supporto della macchina fotografica.

- Per ulteriori informazioni, si prega di leggere il manuale d'istruzione della vostra macchina fotografica.

MESSA A FUOCO (modalità Autofocus) (Rif. Fig. 1, 2, 3)

Spostare l'interruttore della macchina fotografica sulla modalità AF (auto focus) nel caso di apparecchiature Sony o Pentax. Nel caso di apparecchiature Canon o Nikon, spostare l'interruttore AF/MF (13) dell'obiettivo su AF. (Fig. 3) Premere leggermente il pulsante otturatore guardando attraverso il mirino. L'obiettivo mette a fuoco automaticamente. Un segnale di messa a fuoco si illuminerà nel mirino quando l'obiettivo ha la messa a fuoco esatta del soggetto principale. Continuare a premere il pulsante otturatore per scattare la fotografia.

- Se in posizione AF, interferenze con l'anello della messa a fuoco (8) potrebbe causare danni seri al meccanismo dell'obiettivo.**

- La gradazione di distanza (7) è indicata al fine di guida. Il punto effettivo della messa a fuoco potrebbe differire leggermente dalla distanza indicata sull'indice della lunghezza della messa a fuoco.

- Per ulteriori informazioni, si prega di leggere il manuale d'istruzione della vostra macchina fotografica.

MESSA A FUOCO (Messa a fuoco Manuale) (Rif. Fig. 1, 2, 4)

Spostare l'interruttore della messa a fuoco della macchina fotografica su modalità MF (messa a fuoco manuale) in caso di apparecchiatura Sony o Pentax. In caso di fotocamera Nikon, spostare l'interruttore AF/MF interruttore (13) osull'obiettivo su MF. (Fig. 4)

Mettere a fuoco manualmente ruotando l'anello della messa a fuoco (8) guardando attraverso il mirino della macchina fotografica. Il soggetto principale nel mirino sarà **chiaro** quando l'obiettivo è messo a fuoco correttamente.

- Anche con la modalità MF, quando si gira l'anello della messa a fuoco (8) e nello stesso tempo si preme parzialmente il pulsante di otturazione, la luce della funzione di messa a fuoco assistita si illumina nel momento in cui l'immagine è a fuoco.
- All'infinito, assicurarsi che l'immagine nel mirino appaia chiara. La posizione infinito su A09 è concepita con un margine di tolleranza per assicurare una messa a fuoco esatta in ogni tipo di condizioni.
- Per ulteriori informazioni, si prega di leggere il manuale d'istruzione della vostra macchina

ZOOM (Rif. Fig. 1, 2)

Ruotare l'anello zoom (9) dell'obiettivo guardando nel mirino e comporre l'immagine INTERRUTTORE DI BLOCCO DELLO ZOOM (Rif. Fig. 9, 10)

I modelli A09 sono dotati di un interruttore di blocco dello zoom di nuova concezione per evitare che il barilotto dell'obiettivo si allunghi accidentalmente, per il suo stesso peso, durante il trasporto a spalla. Con l'obiettivo in posizione 28mm, usate l'interruttore di blocco per impedire al barilotto di ruotare o allungarsi accidentalmente.

■ **Attivazione del meccanismo di blocco dello zoom**

- Bloccaggio: regolare la lente alla posizione 28mm. Spostare l'interruttore del blocco zoom (9 verso la telecamera per bloccare l'anello dello zoom. Nel caso del modello A09, il barilotto dell'obiettivo si blocca in posizione quando la parte sottostante “Lock” è visualizzata in rosso e non c'è rotazione o estensione per il proprio peso.
- Sblocco. Spostate l'interruttore nella direzione opposta alla fotocamera. Il barilotto sarà libero di ruotare e di zoomare estendendosi.

- L'interruttore di blocco dello zoom non può essere attivato se l'obiettivo non è impostato sulla focale 28mm. Non forzate l'interruttore di blocco e non cercate di ruotare il barilotto dell'obiettivo quando è bloccato.**
- Il meccanismo di blocco dello zoom serve ad evitare estensioni accidentali del barilotto dell'obiettivo durante il trasporto. Se non è bloccato, lo zoom potrebbe infatti cambiare lunghezza focale quando utilizzato con una bassa o alta angolazione durante un'esposizione prolungata.**

- Anche se bloccato, l'obiettivo può comunque essere usato per fotografare con la

APERTURA DELLALENTE E MODALITÀ AE (Rif. Fig. 1, 5)

■ **Come regolare l'apertura con macchine fotografiche Nikon, Canon o Sony**
Impostare l'apertura con il controllo di selezione aperture presente sull'alloggiamento della macchina fotografica in base alla modalità di scatto.

■ **Come regolare l'apertura con macchina fotografica Pentax**

La macchina fotografica dispone di tre modi per impostare l'apertura: regolazione dell'anello di apertura della lente, impostazione della macchina fotografica, e impostazione sia della lente che della macchina fotografica.

- Come regolare l'apertura regolando l'anello di aperture della lente
Girare l'anello di apertura (17) per selezionare l'apertura desiderata (f-stop).
- Come regolare l'apertura dalla macchina fotografica
Impostare l'anello di apertura (17) su “A” e selezionare l'apertura desiderata (f-stop) dal controllo di selezione apertura della macchina fotografica.

- Per ulteriori informazioni, si prega di leggere il manuale d'istruzione della vostra macchina fotografica.

PARALUCE (Rif. Fig. 1, 6 - 8)

Un paraluce a baionetta viene fornito in dotazione come accessorio standard. Quando possibile, si consiglia di fotografare con il paraluce montato per eliminare il rischio che eventuale luce parassita possa rovinare l'immagine. Se la Vostra fotocamera è dotata di flash incorporato, osservate le precauzioni riportate di seguito.

■ **Montaggio del paraluce (Rif. Fig. 6 e 7)**

Allineare il paraluce di fissaggio del capo di allineamento 2 sul paraluce con l'indice del paraluce di fissaggio 5 sulla lente. Premere il paraluce leggermente sul paraluce per capo di fissaggio e rimozione e ruotarlo poi in senso orario per fermarlo (Fig. 6) Il paraluce è fermo se l'indicatore paraluce di fissaggio “TAMRON ○” è in alto (Fig. 7).

- Un improprio montaggio del paraluce potrebbe causare vaste zone in ombra nelle vostre immagini.**

■ **Come riporre il paraluce (Rif. Fig. 8)**

- Potete riporre il paraluce fissandolo al contrario sull'obiettivo. Puntate l'apertura verso l'obiettivo e allineate l'indicatore per il bloccaggio 5 con l'indicatore (TAMRON ○) sul paraluce 3.
- Ruotate il paraluce in senso orario finché il segno indicatore (●) 2 non sarà visibile in alto (Fig. 8)

PRECAUZIONI DURANTE LE RIPRESE

- Il design ottico per Di prende in considerazione le diverse caratteristiche delle macchine fotografiche digitali SLR . Inoltre, per la configurazione delle macchine fotografiche digitali SLR, anche se la precisione della messa a fuoco entra nelle specifiche tecniche, in alcune circostanze potrebbe verificarsi che il punto focale potrebbe essere un po'più avanti o indietro il punto optimum durante le riprese con la messa a fuoco automatica.
- Se si utilizza in flash incorporato, potrebbero verificarsi condizioni sfavorevoli di fotografia come una ripartizione luminosa irregolare dal centro ai bordi dell'immagine, in particolare nei grandi angoli di ripresa. Questo fenomeno è dovuto alle limitazioni proprie del flash incorporato che non può ripartire ugualmente la luce, e alla posizione del flash in rapporto all'obiettivo che crea zone d'ombra. Si consiglia quindi di utilizzare un modello di flash indipendente come quello fornito dal produttore. Per ulteriori dettagli, leggere la sezione “flash incorporato” sul manuale d'uso della vostra macchina fotografica.
- Se si utilizza la lente in ambito focale telephoto, far attenzione a non muovere la macchina fotografica. Per evitare movimenti della macchina fotografica digitale, utilizzare l'impostazione ISO maggiore; per telecamere, utilizzare film ISO superiore per ottenere una maggiore velocità dell'otturatore. È molto utile utilizzare anche un trepiede o monopiede.
- In modalità AF, interferenze on l'anello di messa a fuoco potrebbe causare seri guasti alla meccanica della lente.
- Alcuni modelli potrebbero indicare i valori di apertura massima e minima della lente in numeri approssimativi. È inerente al modello della macchina fotografica e non indica un errore.
- Questa lente non dispone di una linea d'indice infrarossa.

PER UN UTILIZZO PROLUNGATO SENZ PROBLEMI

- Evitare di toccare la superficie del vetro. Utilizzare un panno per lente fotografica per rimuovere polvere dalla superficie della lente. Se la lente non è utilizzata, montare sempre la protezione.
- Utilizzare sempre un tessuto pulente o tessuto in garza con del detergente delicate per rimuovere impronte o sporco dal vetro con un movimento rotatorio dal centro verso i bori esterni.
- Utilizzare un panno siliconato per pulire il fusto della lente.
- La muffa è dannosa per la lente. Pulire la lente dopo ogni utilizzo. Conservarla in un luogo pulito, fresco e asciutto. Se si conserva la lente in una custodia, mettere un prodotto essiccante disponibile in commercio come silicagel, e sostituire occasionalmente il gel. Se si forma della muffa sulla lente, contattare un negozio autorizzato.
- Non toccare gli anelli di contatto tra obiettivo e lente in quanto polvere, sporco e/o macchie potrebbero danneggiare il contatto tra la lente e la macchina fotografica.
- Se il dispositivo [macchina fotografica e lente] è utilizzato in un ambiente in cui la temperature varia da un estremo all'altro, assicurarsi di mettere il dispositivo in una custodia o borsa in modo che il dispositivo possa adeguarsi al cambiamento di temperatura. In tal modo si ridurranno eventuali problemi con il dispositivo.